



# BẢN TIN HIỆP NHẤT

## GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST  
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: [office@cttdva.com](mailto:office@cttdva.com)

### CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THĂNG THIÊN

Ngày 12 tháng 05 năm 2024



## Chương Trình Mục Vụ

#### ✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

#### ✠ CHẦU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

#### ✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

#### ✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

|  |                |
|--|----------------|
| Văn Phòng Giáo Xứ                      | (703) 553-0370 |
| Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.        | (703) 894-7141 |
| Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.  | (703) 894-7975 |
| Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.       | (703) 973-8697 |
| Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P. | (703) 220-4056 |

#### ✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

#### ✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

#### ✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

#### ✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

#### ✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

#### ✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

#### ✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHÚA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

# CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THĂNG THIÊN – NĂM B

Ngày 12 tháng 05 năm 2024

## GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Chúa Giê-su lên trời. Hai điều chính chúng ta cần tìm hiểu trong ngày lễ Chúa lên trời:

(1) Hiểu làm sao về biến cố Chúa thăng thiên: Phải chăng khi Chúa Giê-su lên trời là Ngài sẽ sống cách biệt chúng ta? Phải chăng Chúa Giê-su mang thân xác con người về Trời? Đâu là Thiên Đàng? Chúng ta sẽ hưởng những quyền lợi gì trên Thiên Đàng?

(2) Sự quan trọng của việc rao giảng Tin Mừng: Tại sao Chúa trao cho các Tông Đồ và Hội Thánh sứ vụ mang ơn cứu độ cho muôn người qua việc rao giảng Tin Mừng?

Các bài đọc hôm nay xoay quanh biến cố Chúa lên trời và sứ vụ Ngài trao cho các môn đệ. Trong bài đọc 1, tác giả sách Công vụ Tông Đồ tường thuật hai biến cố: Chúa lên trời và sứ vụ Ngài trao cho các môn đệ phải ra đi rao giảng Tin Mừng cho mọi người. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô cầu nguyện để các tín hữu có thần trí khôn ngoan để hiểu mầu nhiệm cứu độ của Thiên Chúa, được thực hiện qua Đức Ki-tô. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su truyền cho các môn đệ phải rao giảng Tin Mừng, và Ngài ban quyền cần thiết để người khác tin vào lời các ông rao giảng.

Chúa Giêsu là Đâu đã lên trời, chúng ta là những chi thể của một thân thể của Ngài là Hội Thánh, cũng sẽ được lên theo. Đó là niềm hy vọng chắc chắn của chúng ta.

Chúa Giêsu tin tưởng chúng ta sẽ không quên sứ vụ Ngài trao phó là sứ vụ rao giảng Tin Mừng. Chúng ta phải làm hết cách để cho mọi người biết và tin vào Ngài; đồng thời chúng ta cũng phải đào tạo các thợ nhiệt thành để tiếp tục sứ vụ rao giảng Tin Mừng cho thế hệ tương lai.

Chúa Giêsu về trời không có nghĩa là Ngài vắng mặt trong cuộc đời; nhưng một khi Ngài không còn lệ thuộc vào giới hạn của thân xác, Ngài sẽ hiện diện với mọi người ở mọi nơi và mọi lúc.

LM Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

## LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

|                  |   |
|------------------|---|
| Thứ Hai, 13.05   | Đức Mẹ Fa-ti-ma.  |
| Thứ Ba, 14.05    | Thánh Mát-thi-a, Tông Đồ. Lễ kính.                          |
| Thứ Tư, 15.05    | Thánh I-si-đô-rô.   |
| Thứ Năm, 16.05   | Sau Chúa Nhật Lễ Chúa Thăng Thiên.                          |
| Thứ Sáu, 17.05   | Sau Chúa Nhật Lễ Chúa Thăng Thiên.                          |
| Thứ Bảy, 18.05   | Thánh Gio-an I, Giáo hoàng, tử đạo.                         |
| Chúa Nhật, 19.05 | <b>CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THÁNH<br/>THẦN HIỆN XUỐNG – NĂM B.</b> |

## LỜI CHÚC LÀNH CÁC HIỀN MẪU

*Lạy Chúa, Chúa dạy chúng con cầu nguyện không ngừng, nhưng hôm nay chúng con cầu nguyện cách riêng và đặc biệt cho các Hiền Mẫu.*

*Lạy Thiên Chúa của Dân Thánh, của Tổ Mẫu Sa-ra, Rút và Rê-bê-ca; của thánh nữ Ê-li-sa-bét, thân mẫu thánh Gio-an Tẩy Giả, của Trinh Nữ Ma-ri-a, thân mẫu Chúa Giê-su, Xin lắng nghe lời khẩn nguyện của chúng con và Xin tuôn đổ muôn phúc lộc cùng Thiên ân trên các Hiền Mẫu của các gia đình trong giáo xứ chúng con.*

*Xin ban cho họ sức mạnh của Thần Khí Chúa, Vì họ đã dìu dắt con trẻ cách đi đứng; Xin ban cho họ sự dịu ngọt của Tình yêu Chúa, Vì họ đã hướng dẫn con cái cách nói năng, ca hát và cầu nguyện với Chúa. Xin ban cho họ một chỗ trong Bàn tiệc vĩnh cửu của Chúa, Vì họ đã yêu thương, ôm ấp, sinh thành, dưỡng dục Sự sống nhỏ bé đã hoà thai trong cung lòng họ. Xin Chúa chúc lành cho các Hiền Mẫu trong đời sống tại thế này hôm nay, nhiều thiện hảo và sức khoẻ dồi dào; Xin ban cho họ niềm vui, tình yêu, hạnh phúc, niềm tự hào nơi con cái và được bạn hữu thương mến. Xin cho những Hiền Mẫu đã hoà thai sự sống trong cung lòng, được Tình Yêu Chúa cru mang, ấp ủ, và được hợp đoàn cùng với thân nhân và bạn hữu trên Thiên Quốc.*

*Chúng con cầu xin nhờ Đức Giê-su Ki-tô Chúa chúng con. Amen.*



Trong ngày Hiền Mẫu, xin quý cha và anh chị em cầu nguyện đặc biệt cho những người mẹ còn sống luôn được mạnh khỏe, con cái hiếu thảo và tràn đầy ơn Thánh Chúa.

Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.



## CHƯƠNG TRÌNH XUNG TỘI và THÁNH LỄ RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU 2024 TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM – ARLINGTON, VIRGINIA

**Thứ Bảy, ngày 11 tháng 5, 2024**

- 3:00PM – 3:15PM: Tĩnh tâm
- 3:15PM – 4:15PM: Tập xét mình & Tập xung tội
- 4:15PM – 4:30PM: Giải lao
- 4:30PM – 5:30PM: Vào lớp học như thường lệ.

**Thứ Bảy, ngày 18 tháng 5, 2024**

- 3:00PM – 3:30PM: Ôn lại cách xét mình và xung tội
- 3:30PM – 3:45PM: Thỉnh lạng cầu nguyện & đọc kinh ăn năn tội
- 3:45PM – 5:00PM: Xung tội lần đầu & Giải lao
- 5:00PM – 5:30PM: Tổng dợt nghi thức rước lễ lần đầu.

**Chúa Nhật, ngày 19 tháng 5, 2024**

- 2:00PM: Các em cần có mặt tại nhà thờ
- 3:00PM: Thánh lễ rước lễ lần đầu.

Xin hiệp ý cầu nguyện cho 28 em trong Giáo xứ chúng ta sẽ được **XUNG TỘI LẦN ĐẦU** vào Thứ Bảy tới, ngày 18 tháng 5, 2024, và sẽ được **RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU** vào lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật, ngày 19 tháng 5, 2024, do cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P., chủ tế.

Giáo xứ cũng xin chân thành cảm ơn Ban Điều Hành Chương Trình Giáo Lý, quý sơ, quý thầy cô giáo lý Lớp 3, và quý phụ huynh đã giúp chuẩn bị tâm hồn các em, cách riêng trong ngày trọng đại sắp đến, ngày hạnh phúc và vô cùng ý nghĩa trong đời sống của các em, bởi chính Chúa Giêsu Thánh Thể sẽ đến ngự trong linh hồn các em và các em được nên một với Người.

1. Bùi Mai Phương Nhi
2. Bùi Mai Vy
3. Hồ Thạch Minh Maxton
4. Hoàng Khang Adam
5. Lê Minh Stiven
6. Lương Katherine
7. Nguyễn An Jocelyn
8. Nguyễn Andy
9. Nguyễn Arturo Charles
10. Nguyễn Benjamin
11. Nguyễn HoàngTrần Arya
12. Nguyễn Hồng Ân Alyssa
13. Nguyễn Khánh Thy
14. Nguyễn Khương Kendrick
15. Nguyễn Marie Jasmine
16. Nguyễn Ngọc Ivy
17. Nguyễn Ngọc Jennifer
18. Nguyễn Phạm Annabelle
19. Nguyễn Phương Thi
20. Nguyễn Thy-An Emma

21. Phạm Minh Thy
22. Trần Nhật Minh Noah
23. Trần Gia Hân Jaslynn
24. Trần Gia Lạc Lincoln
25. Trần Hồng Ân Daniel
26. Trần Nhật Anh Ruby
27. Trần Tuyết-Nhi Sara
28. Vũ Như Ý



## CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 5, 2024

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 12 tháng 5: CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THĂNG THIÊN. LỄ TRỌNG. Ngày Hiền Mẫu (Mother's Day).**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 13 tháng 5: Đức Mẹ Fa-ti-ma.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 14 tháng 5: Thánh Mát-thi-a, Tông Đồ. Lễ kính.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 15 tháng 5: Thánh I-si-đô-rô.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 18 tháng 5: Thánh Gio-an I, Giáo hoàng, tử đạo. Chương Trình Giáo Lý – Việt Ngữ 2023-2024 bế giảng.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 5: CHÚA NHẬT CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG. LỄ TRỌNG. Các em Giáo Lý LỚP 3 rước lễ lần đầu lúc 3 giờ chiều.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 20 tháng 5: Đức Ma-ri-a, Mẹ Hội Thánh. Lễ nhớ.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 21 tháng 5: Thánh Co-rit-tô-phơ Ma-ga-la-nô, linh mục và các bạn, tử đạo.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 22 tháng 5: Thánh Ri-ta thành Ca-xi-a, nữ tu.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 24 tháng 5: Cải táng Thánh Tô Phụ Đa Minh. Lễ nhớ. Kỷ niệm Thánh Hiến Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam (24/5/1986 – 24/5/2024).**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 25 tháng 5: Thánh Bê-đê khả kính, linh mục, tiền sĩ Hội Thánh. Thánh Grê-gô-ri-ô VII, Giáo hoàng. Thánh Ma-ri-a Ma-đa-lê-na Pa-zi, trinh nữ.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 5: CHÚA NHẬT LỄ CHÚA BA NGÔI. LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 27 tháng 5: Thánh Au-gút-ti-nô thành Can-tô-ri, Giám mục.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 29 tháng 5: Thánh Phao-lô VI, Giáo hoàng.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 31 tháng 5: Lễ Đức Ma-ri-a Thăm Viếng Bà Thánh Ê-li-sa-bét. Lễ kính.**

## CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 6, 2024

- ♦ **Chúa Nhật, mùng 2 tháng 6: LỄ MÌNH VÀ MÁU THÁNH CHÚA KI-TÔ.** Bồn mạng Ban Thừa Tác Viên Trao Mình Thánh Chúa.
- ♦ **Thứ Hai, mùng 3 tháng 6:** Thánh Ca-rô-lô Loan-ga và các bạn tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, mùng 4 tháng 6:** Thánh Phê-rô Vê-rô-na, O.P., linh mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, mùng 5 tháng 6:** Thánh Bô-ni-phát, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, mùng 6 tháng 6:** Thánh Nô-bec-tô, Giám mục.
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 7 tháng 6: TRÁI TIM CỰC THÁNH CHÚA GIÊ-SU. LỄ TRỌNG.** Bồn mạng Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, Ca Đoàn và Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm.
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 8 tháng 6:** Trái tim vô nhiễm Đức Mẹ Ma-ri-a. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 9 tháng 6: CHÚA NHẬT X THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 11 tháng 6:** Thánh Bác-na-ba, Tông Đồ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 13 tháng 6:** Thánh An-tôn thành Pa-đô-va, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 16 tháng 6: CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM B.** (Ngày Hiền Phụ).
- ♦ **Thứ Tư, ngày 19 tháng 6:** Thánh Rô-mu-an-đô, Viện phụ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 21 tháng 6:** Thánh Lu-i Gông-da-ga, tu sĩ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 22 tháng 6:** Thánh Pau-li-nô, Giám mục Nô-la. Thánh Gio-an Fisher, Giám mục và Thánh Tô-ma More, tử đạo.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 23 tháng 6: CHÚA NHẬT XII THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 24 tháng 6: SINH NHẬT THÁNH GIO-AN TÂY GIÁ (GIOAN BAO-TI-XI-TA). LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 27 tháng 6:** Thánh Xi-ri-lô, Giám mục A-lếch-xan-đờ-ri-a, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 28 tháng 6:** Ban sáng: Thánh I-rê-nê, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 29 tháng 6: THÁNH PHÊ-RÔ VÀ THÁNH PHAO-LÔ TÔNG ĐỒ. LỄ TRỌNG.** Bồn mạng cha phó Phê-rô Nguyễn Đình Phương, O.P.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 30 tháng 6: CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**

## CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’



### CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THĂNG THIÊN

*(Tiếp theo tuần trước)*

#### 5. Tại sao có người lại từ chối sự hiện hữu của Thiên Chúa, đang khi người ta có thể nhận biết Người bằng lý trí?

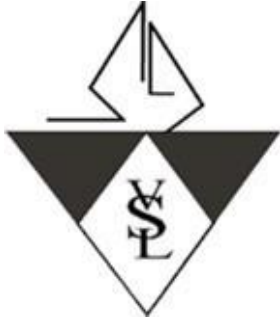
- Vì nhận biết Thiên Chúa vô hình là một thách đố lớn đối với tâm trí con người, khiến cho không ít người đã tháo lui. Đàng khác, một số người không muốn biết Thiên Chúa, vì họ không muốn thay đổi cuộc sống. Bất cứ ai nói rằng đặt vấn đề Thiên Chúa là vô nghĩa lý, đó là kiểu nói vội vã cho qua chuyện, họ không muốn bàn tới. (Vd. người vô thần chính công không tin nhận Thiên Chúa) [37-38] → 357

*“Có những người đã đích thân đi đến chỗ thấu triệt một cách dễ dàng cái nguyên tắc cho rằng, trong lãnh vực thần học, tất cả những gì họ không muốn nó là sự thật đều là sai lạc và ít là đáng hồ nghi.”* Đức Piô XII, Humani Generis.

#### 6. Ta có thể thực sự hiểu biết và có thể nói đúng về Thiên Chúa không?

- Với trí khôn hữu hạn, con người không thể hiểu thấu sự cao cả vô cùng của Thiên Chúa. Nhưng ta vẫn có thể nói đúng về Thiên Chúa. [39-43]
- Chúng ta thật sự có thể nói về Thiên Chúa dựa trên những nét hoàn hảo đa dạng của các thụ tạo, vì đó là những điểm giống với sự hoàn hảo vô biên của Thiên Chúa, mặc dầu ngôn ngữ hạn hẹp của chúng ta không diễn tả được hết màu nhiệm của Ngài. [48]
- Để có thể nói đúng về Thiên Chúa, ta cần ý thức rằng ngôn ngữ của ta không thể thích đáng với sự cao cả của Thiên Chúa. Vì thế cần phải thanh tẩy và cải tiến không ngừng ngôn ngữ của ta về Thiên Chúa.

*“Tất cả những gì không thể hiểu được ít nhằm để người ta không hiểu được, cho bằng nhằm để người ta hiểu nhiều hơn.”* Blaise Pascal.



## GHI DANH THAM DỰ TUẦN TÌM HIỂU ƠN GỌI – PHỤ TỈNH ĐA MINH VIỆT NAM HẢI NGOẠI

Ơn Gọi Thánh Hiến là một món quà lớn lao mà Thiên Chúa ban cho Giáo Hội. Hơn thế, qua chính Đức Giêsu Kitô, Thiên Chúa đã thiết lập hàng ngũ Tư Tế để thực thi sứ vụ Loan Báo Tin Mừng và Thánh Hóa dân Chúa. Anh em trong Phụ Tỉnh Đa Minh Việt Nam tại Hải Ngoại xin mời các bạn trẻ nam có ước muốn dẫn thân trong đời sống tu trì để phục vụ Giáo Hội, qua linh đạo và tinh thần Dòng Anh Em Giảng Thuyết, tham dự khóa **“Come and See Week | Tuần Tìm Hiểu Ơn Gọi”**.

Đây là dịp để các bạn có thể hiểu rõ hơn về Dòng trong Ơn Gọi Thánh Hiến, cũng như sứ vụ mà các Anh Em Đa Minh được mời gọi để thực thi sứ vụ giữa lòng Giáo Hội và thế giới. Mời các bạn **‘hãy đến và xem’** cách thức chúng tôi sống và sinh hoạt trong cung cách của tu sĩ Đa Minh.

**Ngày:** Từ Thứ Ba, ngày 28 tháng 5 đến Thứ Sáu, ngày 31 tháng 5, 2024

**Địa điểm:** Tu Xá Thánh Đaminh  
12505 Ann Louise Rd  
Houston TX 77086

**Liên lạc:** Fr. Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P.  
*Giám Đốc Ơn Gọi Phụ Tỉnh Đa Minh Việt Nam Hải Ngoại*  
Telephone (832) 692-4761

Fr. Peter Nguyễn Đình Phương, O.P.  
Telephone (703) 220-4056

## LỄ HỘI MỪNG KIM KHÁNH GIÁO PHẬN ARLINGTON

Hãy cùng tham gia mừng kỷ niệm 50 năm Giáo Phận Arlington, được tổ chức vào Thứ Bảy, ngày 8 tháng 6, 2024, tại Warren County Fairgrounds - Front Royal, Virginia, từ 3:45 chiều đến 9:30 tối.

Đây là một trong những chương trình mừng Kim Khánh do Giáo phận tổ chức, với Thánh lễ vọng Chúa Nhật do Đức Cha Michael F. Burbidge chủ tế. Ngay sau Thánh lễ là chương trình lễ hội vui tươi, hấp dẫn bao gồm: thức ăn, văn nghệ, các trò chơi và kết thúc là bắn pháo hoa. Đặc biệt, các em giới trẻ và các em thuộc Đoàn TNTT trong Giáo xứ chúng ta sẽ đóng góp tiết mục múa lân trong ngày này. Các sinh hoạt đều được miễn phí cho mọi lứa tuổi.

Kính xin quý cụ, quý ông bà, anh chị em và các ban ngành đoàn thể để dành ngày này để cùng tham dự với các giáo xứ, cộng đoàn trong Giáo phận.

Xin vào trang mạng Giáo phận Arlington để biết chi tiết về chương trình: <https://www.arlingtondiocese.org/jubilee-fest/>

## GHI DANH CÁC LỚP GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ



- Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ sẽ bắt đầu ghi danh cho năm học 2024-2025, từ ngày 13 tháng 4 tới ngày 8 tháng 6, 2024. Xin quý phụ huynh nhanh chóng ghi danh cho các em. Xin phụ huynh đừng đợi đến ngày Nhập Học mới đem đơn ghi danh tới. Nếu vì quá bận, Ban Điều Hành có thể từ chối không nhận đơn ghi danh vào ngày Nhập Học, và anh chị em phải đợi đến Chúa Nhật sau đó để giải quyết.
- Những học sinh đã học qua Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ, phụ huynh chỉ cần đến đóng lệ phí vì Văn Phòng Giáo Lý & Việt Ngữ đã có thông tin của các em.
- Các học sinh mới, xin điền đơn online qua mã QR và tới Văn Phòng Giáo Lý & Việt Ngữ đóng học phí. Quý phụ huynh nào cần giúp đỡ về vấn đề ghi danh, xin tới Văn Phòng Giáo Dục để được hướng dẫn thêm.
- Học phí cho cả 2 lớp Giáo Lý và Việt Ngữ là \$150 một em. Các em sau đó trong cùng gia đình sẽ được giảm \$10 hoặc \$20 một em (\$150, \$140, \$130, v.v.), và sau 4 em thì được miễn phí.

## CHƯƠNG TRÌNH RƯỚC KIỆU CUNG NGHINH ĐỨC MẸ VÀ THÁNH LỄ TẠ ƠN KẾT THÚC THÁNG HOA

**Thứ Sáu, ngày 31 tháng 5:** Cộng đoàn Giáo xứ sẽ rước kiệu cung nghinh Đức Mẹ chung quanh khu vực nhà thờ và sau đó là Thánh lễ tạ ơn kết thúc tháng hoa. Chương trình được bắt đầu vào lúc 6 giờ 30 chiều.

Xin kính mời quý cụ, quý ông bà, anh chị em và toàn thể cộng đoàn đến tham dự.

Xin các ban ngành đoàn thể, các phong trào và các ca đoàn mặc đồng phục.



- Các em sẽ học các lớp để lãnh nhận Bí Tích Giải Tội và Bí Tích Mình Thánh Chúa, cũng như Bí Tích Thêm Sức (Lớp 3 và Lớp 10) sẽ cần nộp các Giấy Chứng Nhận Rửa Tội và Giấy Chứng Nhận Rước Lễ Lần Đầu.
- Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ sẽ nhận ghi danh trễ trong các cuối tuần: ngày 4 tháng 8 | ngày 11 tháng 8 và ngày 18 tháng 8, 2024. Học phí ghi danh trễ là \$200 một em.
- Mọi chi tiết xin liên lạc:

Email: vpgd@cttdva.com  
Phone: (703) 982-7515



## THÁNH LỄ TẠ ƠN CHO CÁC HỌC SINH RA TRƯỜNG TRUNG HỌC VÀ ĐẠI HỌC

Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ Tạ Ôn đặc biệt cũng như chúc mừng các em học sinh sẽ ra trường Trung Học và Đại Học năm nay 2024, trong Thánh lễ 6 giờ chiều Thứ Bảy, ngày 18 tháng 5.



Để bạn tổ chức chuẩn bị chương trình và quà tặng được chu đáo hơn, xin ghi danh và hạn chót ghi danh là Chúa Nhật hôm nay, ngày 12 tháng 5, 2024.

Xin tất cả học sinh ra trường Trung Học và Đại Học năm 2024 mặc y phục ra trường của mình khi tham dự Thánh Lễ Tạ Ôn.

Mọi chi tiết xin liên lạc Văn Phòng Giáo Dục qua điện thư vpgd@cttdva.com hoặc điện thoại (703) 982-7515.

## CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHẬN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHẬN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=ZNXkSqL5p0>

## THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

## WINNERS LIST All Saints Catholic Church 5-Car Raffle 2024

| Drawing           | Winner  |
|-------------------|---|
| \$100<br>\$100    | 1 <sup>st</sup> - Vito Bruno—Our Lady of Hope<br>2 <sup>nd</sup> - Albert & Helen Stephans—St. Veronica           |
| \$100<br>\$100    | 3 <sup>rd</sup> - Stanley Antoine—Our Lady of Good Counsel<br>4 <sup>th</sup> - Ana Moher—St. John the Apostle    |
| \$100<br>\$100    | 5 <sup>th</sup> - Greg Gibbons—All Saints<br>6 <sup>th</sup> - Jenny Diaz—Christ the Redeemer                     |
| \$100<br>\$100    | 7 <sup>th</sup> - Mrs. Paul Haskell—Our Lady of Good Counsel<br>8 <sup>th</sup> - Oscar Flores—Our Lady of Angels |
| \$100<br>\$100    | 9 <sup>th</sup> - Jane Dvonch—Holy Trinity<br>10 <sup>th</sup> - RÔbert Kwiatkowski—Church of Nativity            |
| \$500<br>\$500    | 1 <sup>st</sup> - Nelly Ulfe—Holy Trinity<br>2 <sup>nd</sup> - Thoi Nguyen—Holy Martyrs                           |
| \$500<br>\$500    | 3 <sup>rd</sup> - G. & M. LoPresti—St. Theresa<br>4 <sup>th</sup> - Karen Kelly—All Saints                        |
| \$1000<br>\$1000  | 1 <sup>st</sup> - Lisa Rampino—Holy Spirit<br>2 <sup>nd</sup> - Jason Fulbrook—St. Ambrose                        |
| \$2500<br>\$2500  | 1 <sup>st</sup> - Raymond Stoetzer—St. Mary’s of Sorrows<br>2 <sup>nd</sup> - Steve Strong—Holy Spirit            |
| \$5000<br>\$5000  | 1 <sup>st</sup> - Mark Weiss—St. Patrick<br>2 <sup>nd</sup> - Marie Melody Estebal—Church of the Nativity         |
| \$20,000          | Eileen Pletz—St. Jude   |
| Ford Escape       | Teresa Perezled—All Saints  |
| Ford Mustang      | Brian Geronime—Church of the Nativity   |
| Ford Ranger Truck | Roxi Dillon—St. James   |
| Ford Bronco Sport | Jeremy Smith—Church of the Nativity   |

**TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN**  
**(04/05/2023 – 05/05/2024)**

|  |                    |
|--|--------------------|
| Tiền quyên góp các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy & Chúa Nhật VI Phục Sinh | <b>\$7,248.00</b>  |
| Hộp tiền giúp người nghèo  | <b>\$243.00</b>    |
| Hộp tiền nên khẩn  | <b>\$703.00</b>    |
| Lệ phí hôn phối  | <b>\$200.00</b>    |
| Lệ phí rửa tội trẻ em  | <b>\$280.00</b>    |
| Tiền ủng hộ hoa dâng Mẹ tháng 5                                    | <b>\$590.00</b>    |
| Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần                          | <b>\$755.00</b>    |
| Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ                           | <b>\$3,623.00</b>  |
| <b>TỔNG CỘNG:</b>  | <b>\$13,642.00</b> |

**QUYÊN TIỀN LẦN 2 CHO CHIẾN DỊCH TRUYỀN THÔNG CÔNG GIÁO**

Thứ Bảy (18.5) và Chúa Nhật (19.5) tới sẽ có cuộc quyên tiền lần 2 cho Chiến Dịch Truyền Thông Công Giáo trong Giáo Phận Arlington.

**ĐẠI NHẠC HỘI “VÀO HẠ”**

Giúp gây quỹ phát triển Giáo họ Đức Mẹ Lavang, được tổ chức vào Thứ Bảy, ngày 22 tháng 6, tại St. Paul VI High School Auditorium: 42341 Braddock Rd | Chantilly VA 20152.

Vé vào cửa gồm có 3 hạng: **\$100.00, \$75.00, \$50.00**, hiện đang được bán. Những ai muốn mua vé xin liên lạc với Ban Thường Vụ: Anh Đình Thịnh (703) 489-0851 | Chị Thực-Trinh (617) 480-1716 | Anh Nguyễn Phong (703) 587-7595 | hoặc liên lạc với chị Monique, Email: monique\_lavang2016@yahoo.com.



**BẢNG TƯỜNG NHỚ THÂN NHÂN**

Theo nhu cầu của một số quý vị muốn đặt “**Bảng Tường Nhớ Thân Nhân**” tại khu vực Tượng Đài Đức Mẹ La Vang, giáo xứ sẽ tiếp tục nhận giúp quý vị làm và gắn các bảng đá này. Khi quý vị đặt làm Bảng Tường Nhớ Thân Nhân, số tiền này sẽ được cho vào quỹ bảo trì giáo xứ. Xin cảm ơn sự hưởng ứng của quý vị.

**Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (703) 553-0370** để biết thêm chi tiết và thủ tục. Giá mỗi bảng đá là **\$500.00**.

**NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN**

Ông Nguyễn Phước Peter, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Vũ Thị Hạt, bà Nguyễn Thị Lan Phương, bà Nguyễn Thị Kim-Liên và chị Trương Thiên Nga.

**Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)**

**Thứ Hai: 13/05/2024 Đức Mẹ Fa-ti-ma**

**Lễ 8:00AM** Giacôbê Nguyễn Đăng Tô  
Giuse Đinh Khắc Thiện (bà Phạm Thị Lan)  
Giuse Nguyễn Trung Hiệp lễ giỗ (Vũ Sinh)  
Giuse Phi Phan  
Tôma Vũ Gia Thúc (Vũ Sinh)  
Agata Nguyễn Thị Tường (Eliz Quy)  
Anna Maria Đỗ Thị Hợi (Lê Mộng Chi)  
Maria Đỗ Thị Dung (Lê Mộng Chi)  
Maria Nguyễn Thị Gái mới qua đời  
Maria Trương Thị Diễm (gia đình)  
Maria Trương Thị Riễm (gia đình)  
Linh hồn Võ Kinh (Eliz Quy)  
Nguyễn Ngọc Đức xin ơn chữa lành cho Nguyễn Kim Liên

**Lễ 10:00AM Thánh lễ an táng ÔNG GIUSE ĐÌNH KHẮC THIỆN**

**Lễ 7:00PM** Đaminh mới qua đời (Nguyễn Hạnh)  
Đôminicô (Nguyễn Hạnh)  
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (ÔB. Trần Lâm)  
Giuse Nguyễn Văn Ngôn (Nguyễn Ngữ)  
Linh hồn Micae  
Maria Nguyễn Thị Gái (gđ. Nguyễn Thới)  
Maria Nguyễn Thị Thảo (Nguyễn Ngữ)  
Phan Thị Sang xin tạ ơn  
Xin ơn bình an cho Hồn Nhỏ và gia đình  
Phong Trào Tông Đồ Fatima xin tạ ơn Mẹ Maria

**Thứ Ba: 14/05/2024 Thánh Mát-thi-a, Tông Đồ. Lễ kính**

**Lễ 8:00AM** Batôlômêô Nguyễn P. Trần (Lê Thùy)  
Giacôbê Nguyễn Đăng Tô  
Giuse Đinh Khắc Thiện (bà Phạm Thị Lan)  
Anna Nguyễn Thị Mỹ Châu và các con lễ giỗ  
Anna Maria Vũ Thị Vinh (Kiều Tâm)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Hùng Thảo)  
Maria Trần Thị Phương Vân (Lê Mộng Chi)  
Maria Trương Thị Diễm (gia đình)  
Maria Trương Thị Riễm (gia đình)  
Têrêsa Lê Nguyệt Nga (Lê Mộng Chi)  
Linh hồn Phạm Văn Kiệt và các thuyên nhân lễ giỗ

**Lễ 7:00PM** Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (ÔB. Trần Lâm)  
Giuse Nguyễn Văn Ngôn (Nguyễn Ngữ)  
Linh hồn Cecilia (Nguyễn Hạnh)  
Maria Nguyễn Thị Gái (gđ. Nguyễn Thới)  
Maria Nguyễn Thị Thảo (Nguyễn Ngữ)  
Các linh hồn

Trần Anh Đào xin cho ông bà, cha mẹ nội ngoại được hồn an xác mạnh  
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an  
Xin Chúa, Đức Mẹ ban ơn chữa lành cho Trương Văn Mạnh

Giuse Trần Văn Quang (Nguyễn Thanh Tâm)  
Maria Đỗ Thị Ninh (Lê Mộng Chi)  
Maria Trương Thị Diễm (gia đình)  
Maria Trương Thị Riễm (gia đình)  
Marie Pascal Trần Thị An (Thanh Tâm)  
Các linh hồn (Nguyễn Thanh Tâm)

**Thứ Tư: 15/05/2024 Thánh I-si-đô-rô**

**Lễ 8:00AM** Giacôbê Nguyễn Đăng Tô  
Giuse Đình Khắc Thiện (bà Phạm Thị Lan)  
Anna Maria Vũ Thị Vinh (Đương Tuyết)  
Maria Trần Thị Lộc (Lê Mộng Chi)  
Maria Trương Thị Diễm (gia đình)  
Maria Trương Thị Riễm (gia đình)  
Linh hồn Trần Mỹ Phụng (Lê Mộng Chi)

**Lễ 7:00PM** Linh hồn Antôn (Nguyễn Hạnh)  
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (Ô.B. Trần Lâm)  
Giuse Bùi Văn Hưng lễ giỗ (Thùy Đào)  
Giuse Nguyễn Văn Ngôn (Nguyễn Ngữ)  
Maria Nguyễn Thị Gái (gđ. Nguyễn Thới)  
Maria Nguyễn Thị Thảo (Nguyễn Ngữ)  
Các đấng linh hồn (Nguyễn Ngữ)  
Linh hồn ông bà cha mẹ

**Thứ Năm: 16/05/2024 Sau Chúa Nhật Lễ Chúa Thăng Thiên**

**Lễ 8:00AM** Antôn Đào Duy Tề (gđ. Kiều)  
Giacôbê Nguyễn Đăng Tô  
Giuse Đình Khắc Thiện (bà Phạm Thị Lan)  
Maria Cao Thị Hàn (Lê Mộng Chi)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Hùng Thảo)  
Maria Trương Thị Diễm (gia đình)  
Maria Trương Thị Riễm (gia đình)

**Lễ 7:00PM** Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (Ô.B. Trần Lâm)  
Giuse Nguyễn Văn Ngôn (Nguyễn Ngữ)  
Phaolô Lục Đức Thành  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Hùng Thảo)  
Maria Mađalêna (Nguyễn Hạnh)  
Maria Nguyễn Thị Gái (gđ. Nguyễn Thới)  
Têrêsa Maria Nguyễn Thái Phương  
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Nguyễn Ngữ)  
Các linh hồn tổ tiên, ông bà và các linh hồn (Nguyễn Nhã)  
Nguyễn Ngữ xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ đã gìn giữ, che chở

**Thứ Sáu: 17/05/2024 Sau Chúa Nhật Lễ Chúa Thăng Thiên**

**Lễ 8:00AM** Giacôbê Nguyễn Đăng Tô  
Giuse Đình Khắc Thiện (bà Phạm Thị Lan)

**Lễ 7:00PM** Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (Ô.B. Trần Lâm)  
Giuse Nguyễn Văn Ngôn (Nguyễn Ngữ)  
Phanxicô Xaviê (Nguyễn Hạnh)  
Phanxicô Xaviê mới qua đời (Maria Thường)  
Các linh hồn

**Thứ Bảy: 18/05/2024 Thánh Gio-an I, Giáo hoàng, tử đạo**

**Lễ 8:00AM** Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)  
Giacôbê Nguyễn Đăng Tô  
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (Ô.B. Trần Lâm)  
Giuse Đình Khắc Thiện (bà Phạm Thị Lan)  
Giuse Nguyễn Văn Ngôn lễ giỗ (gia đình Trường Nguyệt)  
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)  
Maria Đỗ Thị Huệ (Lê Mộng Chi)  
Maria Nguyễn Thị Hiệp (Kim Lan)  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Kim Lan)  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Văn An)  
Các linh hồn ông bà, cha mẹ (gđ. Nông Hoàng Phú)  
Nhóm Tông Đồ Chúa Tình Thương xin ơn bình an cho các hội viên

**LỄ CHÚA THÁNH THÀN HIỆN XUỐNG – NĂM B (THỨ BẢY: 18/05/2024) LỄ 6:00 CHIỀU**

Antôn Đào Duy Tề (gđ. T & U)  
Gioan Ngô Bá Phước  
Gioan Baotixita Nguyễn Duy Anh (gđ. Hoàng & Nguyễn)  
Ông cố Giuse Nguyễn Văn Đước (Văn phòng Giáo Lý)  
Phanxicô Xaviê Đỗ Văn Thanh (Đỗ Thị Kim Thoa)  
Phaolô Nguyễn Văn Thiệt (chị Hiền & chị Hậu)  
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)  
Phêrô Nguyễn Thanh Bình (gđ. Hùng Vân và các con)  
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)  
Lucia Lê Thị Sang (Lý Minh Thuyết)  
Maria Lê Thị Nga xin ơn bình an  
Maria Mađalêna Nguyễn Bảo Hân (Phong và Mỹ Phương)  
Maria Mai Thị Cúc (gđ. Tiến Hoa)  
Maria Nguyễn Thị Bạch Yến (gđ. Hoàng và Nguyễn)  
Maria Nguyễn Thị Kim Cúc lễ giỗ (Hùng Vân và các con)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (Nguyễn Linh)  
Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)  
Linh hồn tổ tiên nội ngoại (gđ. Việt Thảo)  
Các linh hồn (gđ. Hoàng & Nguyễn)  
Gia đình Hoàng và Nguyễn xin tạ ơn Chúa  
Anh chị Vinh Phước xin tạ ơn 37 năm hôn phối



**CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THÁNH THẦN HIỆN  
XUỐNG – NĂM B (19/05/2024) LỄ 8:00 SÁNG**

Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)  
Gioakim Nguyễn Văn Ân (Lan Toner)  
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (bạn nhà thờ)  
Giuse Đinh Khắc Thiện (bà Phạm Thị Lan)  
Giuse George Alen Burgess (cô Dung)  
Giuse Mai Đông Khánh (gia đình)  
Giuse Nguyễn Văn Hiến (gđ. Sĩ Hùng - Linda)  
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)  
Giuse Vũ Ngọc Thái (Bình)  
Phanxicô Phạm Văn Giấy (các con và các cháu)  
Phaolô Lục Đức Thành (vợ, các con và các cháu)  
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)  
Phaolô Trần Văn Nguơn (gia đình)  
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Vân)  
Vincent Nguyễn Văn Độ (vợ và hai con)  
Anna Nguyễn Thị Minh Tâm và thân nhân họ Nguyễn  
(Phạm Tuyên)  
Anna Nguyễn Thị Mỹ (Sài Gòn USA)  
Anna Phạm Thị Lễ (Sài Gòn USA)  
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Vân)  
Cecilia Trần Thị Huyền (gđ. Tuyên Duyên)  
Cecilia Trần Thị Tạo (Maria Trần)  
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)  
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)  
Magarita Maria Lâm Hậu (gđ. con và cháu)  
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)  
Maria Luru Thị Bắc (gia đình)  
Maria Nguyễn Phương Thảo (Trang Hiệp)  
Maria Nguyễn Thị Ba (các con và các cháu)  
Maria Nguyễn Thị Hòa (Nguyễn Thị An)  
Maria Nguyễn Thị Loan (Triệu Hải)  
Maria Nguyễn Thị Minh Tâm lễ giỗ (Tuyên - Duyên)  
Maria Nguyễn Thị Mộng Yên (Trang Hiệp)  
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến Hoa)  
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhựt Đài)  
Maria Vũ Thị Liễm lễ giỗ (gđ. Sự & Lan)  
Linh hồn bà cụ Maria Ca (Sài Gòn USA)  
Têrêsa Phạm Thị Tho mới qua đời (gđ. Thảo Khuy)  
Têrêsa Phạm Thị Tho mới qua đời (gđ. Sĩ Hùng - Linda)  
Các linh hồn (Maria Trần)  
Các linh hồn nơi luyện ngục (Hồ Thu Trang)  
Các linh hồn tổ tiên, ông bà nội ngoại (Maria Trần)  
Gia đình Nông Hoàng Phú xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, thánh  
Giuse và xin ơn bình an  
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho  
gia đình  
Mai Phương xin Chúa, Đức Mẹ, thánh cả Giuse ban ơn  
chữa lành và bình an cho Kha

**CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THÁNH THẦN HIỆN  
XUỐNG – NĂM B (19/05/2024) LỄ 10:00 SÁNG**

Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gia đình)  
Anphongsô Phạm Ngọc Sang  
Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)  
Đaminh Phạm Hiến (gđ. Hùng Xuyên)

Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)  
Giacôbê Nguyễn Đăng Tô  
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (các bạn bè thân hữu  
Hương Đạo)  
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)  
Giuse Nguyễn Văn Phép (Nguyễn Thị Cúc)  
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)  
Tôma Huỳnh Ngọc Tình (Huỳnh Thị Loan)  
Anê Phạm Agnes (gia đình)  
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)  
Maria Đoàn Thị Hiệp (Lockwood - Elmwood House)  
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)  
Maria Trương Thị Riêm (Đạo Bình Hòn Nhỏ)  
Têrêsa Vũ Thị Đoàn (Cao Thị Kiều Trang)  
Linh hồn Trịnh Văn Hùng  
Các linh hồn gia tộc họ Phạm và họ Nguyễn (Hùng Xuyên)  
Các linh hồn tu sĩ nam nữ (gđ. Hùng Xuyên)  
Gia đình Hoàng xin ơn bình an cho cha mẹ  
Gia đình Hùng Xuyên xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, thánh cả  
Giuse và xin ơn bình an  
Gia đình Phạm Hoàng xin cho cha mẹ được mạnh khỏe  
Gia đình Phạm Hoàng xin tạ ơn và xin ơn bình an  
Huỳnh Trâm xin Chúa Thánh Thần soi sáng cho gia đình  
tin tưởng nơi Chúa

**CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THÁNH THẦN HIỆN  
XUỐNG – NĂM B (19/05/2024) LỄ 12:00 TRƯA**

Antôn Nguyễn Trọng Phước (Hương Ly)  
Gioan Baotixita Nguyễn Minh Phụng (ÔB. Trần Lâm)  
Gioan Baotixita Trương Văn Hoàn (Phương Trang)  
Giuse Bùi Cửu Viên (nhóm bạn hữu)  
Giuse Lê Hiền Khương (Hoàng Anh)  
Giuse Lê Văn Khá (Hoàng Anh)  
Phanxicô lễ giỗ (Nguyễn Thường)  
Anna Phạm Thị Hiền (Nguyễn Hùng)  
Isave Trương Thị Ngọc Bích (Phương Trang)  
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Dũng)  
Maria Đoàn Ngọc Khánh Vy (Phan Bá Khánh)  
Xin ơn bình an cho Hòn nhỏ và gia đình

**CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THÁNH THẦN HIỆN  
XUỐNG – NĂM B (19/05/2024) LỄ 3:00 CHIỀU**

Xin hiệp ý cầu nguyện cho 28 em trong Giáo xứ chúng ta  
sẽ được RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU vào lúc 3 giờ chiều Chúa  
Nhật hôm nay, ngày 19 tháng 5



**CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THÁNH THẦN HIỆN  
XUỐNG – NĂM B (19/05/2024) LỄ 7:00 TỐI**

Anna Maria Têrêsa Nguyễn Anh Tuấn (Trang Hiệp)  
Maria Nguyễn Thanh Vân (Trang Hiệp)  
Các đảng linh hồn (Trang Hiệp)  
Gia đình Trang Hiệp xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ



Join us to celebrate our 50<sup>th</sup> anniversary!

Hãy cùng tham gia mừng kỷ niệm 50 năm!

DIOCESE OF ARLINGTON

# JUBILEE FEST

GIÁO PHẬN ARLINGTON

## LỄ HỘI KIM KHÁNH



**FREE EVENT FOR ALL AGES !**

SINH HOẠT MIỄN PHÍ CHO MỌI LỨA TUỔI!

JUNE  
8

MASS | MUSIC | FOOD

THÁNH LỄ | ÂM NHẠC | ĐỒ ĂN

WARREN COUNTY FAIRGROUNDS  
FRONT ROYAL, VIRGINIA

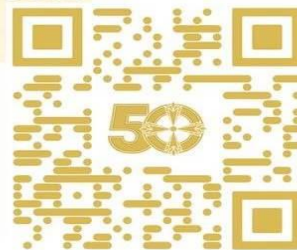
3:45-  
9:30  
PM

Registration is required to receive complementary food.

Cần ghi danh để được nhận đồ ăn.

Visit [arlingtondiocese.org/jubilee-fest](http://arlingtondiocese.org/jubilee-fest)  
for a full schedule and more details

Ghé vào trang mạng [arlingtondiocese.org/jubilee-fest](http://arlingtondiocese.org/jubilee-fest)  
để biết chi tiết về chương trình





Remember & Honor

## Memorial Day Mass & holiday cook-out

**Monday, May 27 at 11:00am**  
Fairfax Memorial Park Cemetery

9900 Braddock Rd., Fairfax VA 22032

Severe Weather Plan:  
Mass to be held at Holy Spirit Catholic Church

**AVAILABLE NOW**

6 months for \$300.00  
1 year for 600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:  
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172  
hippolytsc@yahoo.com

Trung Tâm Y Khoa  
Internal Medicine Board Certified

**Bác sĩ Công Giáo** †  
2946 SLEEPY HOLLOW RD, # 3A  
FALLS CHURCH, VA 22044  
TEL: (703) 241-8811  
email: info@prohealthmed.us

Bác Sĩ Đan Phạm thay thế & điều hành  
phòng mạch của BS (quá cố) Trần Văn Sáng  
tiếp nhận điều trị, chăm sóc bệnh nhân cũ của BS SÁNG.

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails  
Sửa chữa điện nước trong và ngoài  
Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú  
Điện thoại: 571-662-8777

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

**PHONG TOYOTA**  
NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV  
ĐIỆN THOẠI 571-385-8779  
10287 FAIRFAX BLVD | FAIRFAX VA 22030

**Lily Flowers**

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp  
Nhiều năm kinh nghiệm  
Uy tín & Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng  
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly  
(703) 371-0107

SUPERNOVA  
DENTAL

Dr. Andrew Pham DDS

Nhổ răng • Trám răng  
Máo răng • Ống túy răng  
Cầu răng • Cây răng  
Dịch vụ cấp cứu

CALL TODAY!  
(703) 935-8699

3930 Walnut St  
Suite 210  
Fairfax, VA 22030

Book NOW  
SUPERNOVADENTAL.COM

TOTAL DENTAL CARE  
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S  
5017-B Backlick Rd  
Annandale, VA 22003  
Tel (703) 256-1183  
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm  
Thur, Fri & Sat: 9:am-6:pm

**ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH**

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ  
thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.  
Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải  
chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường  
Điện thoại: 571-290-8522

**CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP**

Tiệm vùng Arlington, Virginia  
Cần thợ bột/tay chân nước  
Full time/Part time  
Khu khách lịch sự, good tip  
Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

**CẦN TUYỂN THỢ NAIL**

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')  
Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free  
Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm  
Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202

**703-536-2288**

6168 Arlington Blvd  
Falls Church, VA 22044

Kính Mời.  
Chúng tôi luộc crawfish theo kiểu New Orleans.

MIKE'S  
AIR TREATMENT, INC.

Office: 703-241-9370  
Cell: 571-238-6818  
Fax: 703-241-9259

**MIKE'S AIR TREATMENT, INC.**  
AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION  
INSTALLATION AND REPAIR  
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL  
MICHAEL (MINH) NGUYỄN  
3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042  
Email: mikeairinc@aol.com

**HANDYMAN**

Điện, nước, Gas, máy lạnh  
Build tiệm tóc & nail, Remodeling kitchen & bathroom  
Hard wood floors, deck power wash, thông ống cống  
Install máy lạnh Carrier only

Liên lạc Quý Nguyễn  
Call or Text: 571-523-7907

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê  
trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!  
Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc  
thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ  
trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?  
Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of  
the fastest growing real estate agents in Northern  
Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo  
Samson Properties  
(703) 798-5312  
sales@kelvinvo.realtor



**MAC**  
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

RATE THẤP NHẤT  
RATE TỐT NHẤT  
RATE RẺ NHẤT

**CHỈ TỪ 1.5%**

**GỌI NGAY**  
**(703) 496 7888**

Merchant  
POS  
Marketing

MacUSA DMV  
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

**DENTIST OF AMERICA**  
QUALITY. SERVICE. VALUE

4800 Cherokee Ave  
Alexandria, VA 22312  
703-936-6522  
Info@dentistofamerica.com  
https://dentistofamerica.com

Dr. Thien V. Le  
General Dentist

**NOVA PHARMACY** Medicine For Healthy Living

• FREE Delivery (5 Miles)

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm  
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205  
**703-538-5555**  
NovaPharma@yahoo.com  
Fax: 703-538-5557

**NOVA LIFE** New York Life Insurance Company  
6100 Oak Tree Blvd., Ste #200  
Independence, Ohio 44131

**YEN HUYNH, MBA**  
Financial Professional  
440-795-5539  
yhuynh01@ft-newyorlife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

**YEN HUYNH, MBA**  
440-785-5539

Bảo vệ Gia đình  
Tiết kiệm cho Tương lai  
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

**Diva Beauty Academy**

Dạy và cấp giờ đi thi cho Hair, Nails, Facial và Eyelashes cho Tiểu Bang VA, MD và DC. Nhận giúp đỡ bằng cho các Tiểu Bang ở Mỹ. Xin liên lạc:

**703-505-0708 (cell) hay là 703-531-1400 (work)**

**HEALTHY NAILS SPA**

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ tính tình vui vẻ, làm việc có tâm

**INCOME ổn định**

Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

The **Busy Bee** Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross  
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt

**CHILD CARE CENTER**  
**CHILD CARE CENTER**

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Open Hours:  
Fairfax, VA 22030 7:00AM - 6:00PM

**Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant**

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

[www.bepvietrestaurant.com](http://www.bepvietrestaurant.com)  
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042  
Monday — Saturday: 11AM - 9PM  
Sunday: CLOSED

**AVAILABLE**

6 months for \$200.00  
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:  
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172  
hippolytsc@yahoo.com

**PHỞ 75® RESTAURANT**

First of its kind in Washington D.C. area  
Authentic Vietnamese Beef Noodles Soup

6053 Centreville Crest Ln  
Centreville VA 20121  
Tel. (703) 543-2650

Open daily from 9AM to 8PM

**OTHER LOCATIONS**

|                      |                |
|----------------------|----------------|
| Arlington, VA        | (703) 525-7355 |
| Falls Church, VA     | (703) 204-1490 |
| Herndon, VA          | (703) 471-4145 |
| Langley Park, MD     | (301) 434-7844 |
| Rockville, MD        | (301) 309-8873 |
| Northeast Philly, PA | (215) 743-8845 |
| South Philly, PA     | (215) 271-5866 |

Phở là đặc sản quê hương  
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

**Phở Ngọc Hưng**  
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr  
Falls Church, VA 22041  
703-347-7575

**Business Hours:**  
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM  
Tuesday: Closed  
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

**THANH SƠN TOFU**

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn  
6397 A Wilson Blvd  
Falls Church VA 22044  
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần  
từ 9:00AM đến 8:00PM

**Phở Hải Dương** Mở cửa 7 ngày 9am-10pm  
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

**ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN**

|  |  |
|--|--|
| 4231 M Markham Street<br>Annandale, VA 22003<br>(703) 256-1253 | 8411 Old Courthouse Rd<br>Vienna, VA 22182<br>(571) 378-1282 |
|--|--|